

ENMIENDA A LA DECLARACIÓN DE IMPACTO EDUCATIVO: Propuesta de ubicación conjunta de un nuevo programa para la primera infancia, Educare, con la escuela P.S. 41 Francis White (23K041) en el edificio K041, a partir de 2013-2014.

I. Resumen de la propuesta

El 25 de octubre de 2012, el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (“DOE” por sus siglas en inglés) propuso situar el Educare (“Educare NYC”), un nuevo programa público de día completo para la primera infancia que brindará servicios a niños desde las seis semanas de vida hasta los cinco años de edad en el edificio K041 (“K041”), ubicado en 411 Thatford Avenue, Brooklyn, NY 11212, en la comunidad escolar del distrito 23, a partir del año escolar 2013-2014. El Educare NYC será trasladado al edificio K041 junto con la escuela K041 con P.S. 41 Francis White (“P.S. 41”), una escuela zonal de distrito que atiende a estudiantes desde jardín de infantes hasta el octavo grado. Una “reubicación” significa que dos o más organizaciones se ubican en un mismo edificio y comparten espacios comunes como salas de actos, gimnasios y cafeterías.

Esta EIS modificada clarifica la información acerca del proceso de admisión de jardín de infantes para los estudiantes del Educare NYC al P.S.41. La información modificada es proporcionada a continuación en la Sección III. A. y no modifica significativamente la propuesta.

Educare NYC es un nuevo programa público anual para la primera infancia. El Educare Learning Network (“Educare”) es una asociación entre el Ounce of Prevention Fund, the Buffett Early Childhood Fund, y otras asociaciones públicas/privadas y asociaciones de filántropos nacionales. Educare brinda servicios actualmente a 2.600 niños en 17 escuelas alrededor de los Estados Unidos. El modelo de Educare se basa en una amplia gama de prácticas basadas en la investigación que fomentan ambientes de aprendizaje que apoyan los niños recién nacidos, niños y jóvenes que crecen en comunidades con grandes necesidades.

Educare NYC será el primer programa piloto de Educar en la ciudad de Nueva York y proporcionará servicios a la primera infancia todo el año y a día completo para niños y sus familia, basándose en su residencia y el ingreso familiar. Educare NYC será apoyado por una asociación pública/privada local y proporcionará a los niños y sus familias una programación y un apoyo instruccional que incrementará el rendimiento escolar y la fortalecerá la capacidad de las familias para apoyar el aprendizaje de sus hijos en el K-12.

Si se aprueba esta propuesta piloto, Educare NYC abrirá en septiembre de 2013 en el edificio K041 y brindará servicios a aproximadamente 35-55 niños de las edades de seis semanas a cinco años de edad. Educare NYC estaría funcionando a escala completa en 2014-2015, momento en el cual estaría brindando servicios a aproximadamente 115-135 niños. El programa admitiría a los niños basándose en su código postal y los ingresos de su familia. Un porcentaje de las vacantes es probable que también se reserve para los estudiantes de las familias más vulnerables, como se describe en más detalle en la sección III, a continuación. El edificio K041 además alojará al Educare NYC’s Leadership Institute, el cual brindará servicios como un centro de formación para directores actuales y aspirantes de programas de educación de la primera infancia en Brownsville y a través de la ciudad de Nueva York.

Una organización comunitaria local (“CBO” por sus siglas en inglés) será responsable de la entrega del programa día a día en Educare NYC. El DOE y la Administración para los servicios infantiles (“ACS” por sus siglas en inglés) están conduciendo actualmente una búsqueda para determinar la asociación CBO local que proporcionará estos servicios. La ACS y el DOE esperan que la asociación CBO local sea anunciada hacia finales de noviembre de 2012.

El edificio K041 ha sido identificado como un edificio con un bajo índice de utilización.¹ El edificio K041 tiene una capacidad para 885 estudiantes, pero en 2012-2013,² la escuela P.S. 41 proyecta brindar servicios a 642 estudiantes desde jardín de infantes hasta octavo grado.³ Esto arroja una tasa de utilización del edificio de aproximadamente 73%, lo cual demuestra que el edificio "se utiliza por debajo de su capacidad" y tiene espacio para alojar a estudiantes adicionales. Si se aprueba esta propuesta, en 2014-2015 cuando Educare NYC este completa, el edificio K041 brindará servicios a aproximadamente 115-135 niños de Educare NYC y a 585-675 estudiantes de la escuela P.S. 41, lo cual arroja una tasa de utilización proyectada del 79%-92%. De este modo, el edificio K041 tiene suficiente espacio para albergar el uso compartido propuesto.

II. Uso propuesto o potencial del edificio

Durante los próximos tres años, el rango de grados propuesto para las escuelas ubicadas en el edificio es como sigue:

Rango de grados				
DBN	Nombre de la escuela/programa	2012-13	2013-14	2014-15
23K041	P.S. 041 Francis White	K-8	K-8	K-8
Por confirmar	Educare NYC	-	Sin grados	Sin grados

Si se aprueba esta propuesta, en 2013-2014, el Educare NYC abrirá en el edificio y brindará servicios a aproximadamente 35-55 niños, y la escuela P.S. 41 brindará servicios a un total de 595-685 estudiantes en 2013-2014, arrojando una tasa de utilización del edificio proyectado del 71%-84%.

La siguiente tabla demuestra la inscripción proyectada para cada escuela y las tasas de utilización objetivo del edificio.⁴

DBN	Nombre de la escuela/programa	Inscripción estimada para el 2012-2013	Inscripción estimada para el 2013-2014	Inscripción estimada para el 2014-2015
23K041	P.S. 041 Francis White	642	595 - 685	585 - 675

¹ El Memorando y la lista de espacio utilizado por debajo de su capacidad 2012-2013 preliminar fue publicado en el sitio web del DOE el 24 de octubre de 2012. Puede acceder a él en <http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/6D8EA76A-82FA-4740-9ED1-66BCABEE8BFB/132938/UnderutilizedSpaceMemorandum102412.pdf>

² Según en Informe de Uso de la Capacidad de Matriculación 2011-2012 (el "Libro azul").

³ Sobre la base de las estimados del presupuesto para el año escolar 2012-2013.

⁴ Todas las proyecciones mencionadas para la escuela P.S. 41 para el 2013-2014 y posteriores, están basadas en las proyecciones del presupuesto de 2012-2013 y reflejan la promoción directa de los cohortes actuales por grado.

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

Por confirmar	Educare NYC	-	35 - 55	115 - 135
Matriculación escolar total		642	630 - 740	700 - 810
Uso⁵		73%	71% - 84%	79% - 92%

En 2014-2015, una vez que Educare NYC este completo, se proyecta que brinde servicios a aproximadamente 115-135 niños, y la escuela P.S. 41 se proyecta que brinde servicios a 585-675 estudiantes desde jardín de infantes a octavo grado. Combinadas, habrán aproximadamente 700-810 alumnos en el edificio K041, con un porcentaje de utilización del 79%-92%.

Como se describe más detalladamente en el Informe de Inscripción, Capacidad y Utilización 2011-2012 (el “Libro azul”),⁶ el índice de utilización de un edificio se calcula dividiendo la inscripción agregada de todas las organizaciones escolares en el edificio por las "capacidades previstas" agregadas de dichas organizaciones. La “capacidad potencial” de cada organización escolar se calcula en función del uso programado de cada espacio, según el informe de los directores durante un estudio anual sobre las instalaciones, los estándares del DOE con respecto a la capacidad máxima de los espacios de clase (que son inferiores a los tamaños de las clases acordados con la Federación Unida de Maestros [UFT, por sus siglas en inglés] y difieren según el nivel de curso) y la eficacia con la que se programan los espacios de clase (es decir, la frecuencia con la que se programa las clases en un determinado espacio de clase).

El año más reciente para el que se ha calculado la capacidad prevista de los edificios es el 2011-2012. Las tasas de uso proyectadas del DOE para el año académico 2012-2013 y subsiguientes se basan en la capacidad prevista del año académico 2011-2012, que supone que los componentes subyacentes que determinan la capacidad prevista (uso programado de espacios de clase, capacidad máxima de los espacios de clase, etc.) permanecen constantes. De este modo, las tasas de utilización proyectadas para 2012-2013 y en adelante sólo ofrecen una aproximación del uso de un edificio, ya que los directores pueden ajustar cada uno de los factores subyacentes de la capacidad prevista de un año a otro, a fin de cubrir las necesidades de los alumnos de mejor manera. Por ejemplo, el cambio de uso de un salón, de sala administrativa a aula principal, en el nivel de escuela secundaria aumentará la capacidad total prevista del edificio, debido a que en las escuelas secundarias no se asigna una capacidad a las salas administrativas. Si la inscripción se mantiene constante, este cambio podría causar una baja del índice de utilización. Del mismo modo, si un salón que anteriormente se utilizaba como aula de jardín de infantes se utiliza posteriormente como aula de 5.º grado, la capacidad prevista del edificio aumentaría dado que se espera que un quinto grado tenga más estudiantes que una clase de jardín de infantes. Esto se refleja en el hecho de que el estándar del DOE para la capacidad máxima prevista para las aulas es mayor para las aulas de quinto curso que para las aulas de jardín de infantes. En este ejemplo, también, asumiendo que la inscripción sea constante, el índice de utilización disminuiría.

⁵ Todas las referencias para establecer los índices de uso en este documento se basan en datos de capacidad potencial fidedignos 2011-2012 y datos de matriculación de estimaciones de matriculación presupuestaria 2012-2013. Esta metodología es consistente con la forma en la que el DOE dirige su planificación y calcula las asignaciones de espacio y financiamientos para todas las escuelas. Al determinar la asignación de espacio para escuelas de ubicación conjunta, la Oficina de planificación de espacios realizará una inspección detallada del lugar y un análisis del edificio para evaluar la cantidad de espacio disponible en el mismo.

⁶ El Blue Book está disponible en http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2011-2012_Classic.pdf

III. Impacto de la propuesta en estudiantes, escuelas y la comunidad afectados

A. Estudiantes

No se espera que la ubicación conjunta propuesta del Educare NYC en el edificio K041 impacte en la programación instruccional de la escuela P.S. 41. Si se aprueba esta propuesta, Educare NYC será ubicado conjuntamente en el edificio K041, y el programa admitirá a los niños basándose en el criterio de admisión descrito anteriormente, a partir de 2013-2014.

Impacto sobre los estudiantes que asisten a la escuela P.S. 41

La escuela P.S. 41 es una escuela zonal del distrito 23, que actualmente alberga alumnos de educación general y alumnos que requieren de apoyo educativo especial, incluyendo a los alumnos matriculados en las clases de Coenseñanza Integrada (“ICT”) y las de educación especial (“SC”), así como alumnos que reciben el Servicio de Apoyo de un Profesor de Educación Especial (“SETSS”).

Las clases autónomas (“SC”, por sus siglas en inglés), de enseñanza compartida integrada (“ICT”, por sus siglas en inglés) y los servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial (“SETSS”, por sus siglas en inglés) existentes en la escuela P.S. 41 se seguirán ofreciendo y los estudiantes con discapacidades continuarán recibiendo servicios obligatorios de conformidad con sus Programas de educación individualizados (“IEP”, por sus siglas en inglés). Los estudiantes, actuales y futuros, con IEP continuarán recibiendo los servicios que corresponden en la escuela P.S. 41.

Adicionalmente, la escuela P.S. 41 también cuenta con un programa bilingüe para estudiantes que aprenden inglés (ELL, por sus siglas en inglés). Los estudiantes ELL actuales y futuros en la escuela P.S. 41 continuarán recibiendo servicios obligatorios.

La escuela P.S. 41 ofrece actualmente los siguientes servicios extracurriculares y asociaciones en el edificio K041:

- Nuevos programas KidWitness;
- Drama (grados 6-8);
- Programa deportivo CHAMPS Middle School;
- Stars of Tomorrow;
- Centro de recursos para padres solteros; y
- Capacidades básicas para la vida (“Life-Skills” en inglés) (grados 3-4 y 7-8).

El DOE no prevé que esta propuesta de ubicación conjunta de Educare NYC modifique la posibilidad de la escuela P.S. 41 de seguir ofreciendo los programas extraescolares en base a los intereses de los estudiantes, recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. Sin embargo, el uso compartido del edificio podría cambiar la forma en que aquellos programas están configurados. Por ejemplo, algunas actividades pueden necesitar compartir el espacio de los salones de clase o la programación de estas actividades puede cambiar como resultado de mayores demandas del espacio disponible durante o después del horario escolar.

Impacto de inscripción en futuros estudiantes de escuela primaria del Distrito 23

La escuela P.S. 41 es una escuela zonal y continuará dando prioridad a los estudiantes que vivan en esa zona, como en el pasado, y en concordancia con las Disposiciones del Canciller A-101. Las escuelas zonales están obligadas a brindar servicios a todos los estudiantes que residen en su zona, si el espacio lo

permite, independientemente de cuando las familias se registran. Los detalles completos de la disposición A-101⁷ pueden encontrarse en: <http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/ChancellorsRegulations/default.htm>.

Educare NYC es el primer programa piloto en la ciudad de Nueva York. En orden a futuros estudios del enlace entre al educación de la primera infancia y la educación K-12, para apoyar la continuidad de la estrategia de asistencia de Educare, y para construir la comprensión del DOE de cómo impactan directamente los patrones de alimentación desde el nacimiento hasta los resultados del estudiante de la escuela primaria superior, el DOE propone que los estudiantes de Educare NYC reciban prioridad en el proceso de admisión de jardín de infantes de la escuela P.S. 41. Los estudiantes zonales seguirán teniendo la misma prioridad en el proceso de admisión como lo han tenido en el pasado.

El DOE propuso enmiendas a las Disposiciones del Canciller A-101 el 26 de octubre de 2012. Las enmiendas propuestas a las Disposiciones del Canciller A-101 deben ser votadas y aprobadas por el Panel para la Política Educativa ("PEP", por sus siglas en inglés) el 12 de diciembre de 2012, en la reunión del Panel. Las enmiendas propuestas a las Disposiciones del Canciller A-101 permitiría al Canciller una exención a lo dispuesto en las disposiciones, si se determina que es lo mejor en favor del interés del sistema escolar.

Por ello, si las enmiendas propuestas a las Disposiciones del Canciller A-101 son aprobadas, el DOE pretende solicitar una exención del Canciller a fin proporcionar prioridad a los estudiantes de Educare NYC en el proceso de admisión del jardín de infantes de la escuela P.S. 41. A continuación se describe el orden en que los estudiantes serán admitidos al jardín de infantes de la escuela P.S. 41 si se aprueban las enmiendas a las Disposiciones del Canciller A-101 y si el Canciller otorga una exención:

- a. Los estudiantes de la zona que verifiquen parentesco son registrados previamente o inscritos en el momento de la solicitud y serán inscritos en los cursos K-5 (de guardería a quinto curso) en la escuela al inicio del siguiente año académico en septiembre;
- b. Otros alumnos, diferentes aquellos en la aplicación anterior, aplican a la escuela de zona.
- c. Estudiantes que actualmente asistencia al programa Educare NYC, quienes residen fuera de la zona de la escuela P.S. 41, pero residen en el distrito de la escuela;

Si el espacio lo permite, y si la oficina de matriculación de alumnos lo considere apropiado, basado en las necesidades del distrito, las ofertas podrán autorizarse para los siguientes grupos de prioridad, en el siguiente orden. Sólo la oficina de matriculación de alumnos puede autorizar la matriculación de los alumnos que no sean de la zona, fuera de este orden de prioridad; por ejemplo, para alumnos que no pueden ser inscritos en sus escuelas zonales, o para programas especiales tales como un lenguaje dual o las clases de inclusión para alumnos con trastornos del espectro autista.

- d. Los estudiantes que verifiquen parentesco con hermanos que han sido registrados previamente o inscritos en el momento de la solicitud y serán inscritos de guardería a 5° curso en la escuela al inicio del siguiente año académico en septiembre que no son de la zona de la escuela pero son residentes de ese distrito;
- e. Los alumnos que verifiquen parentesco con hermanos que han sido registrados previamente o inscritos en el momento de la solicitud y serán inscritos en los cursos K-5 en la escuela al inicio del siguiente año lectivo en septiembre que no son de la zona de la escuela pero son residentes de ese distrito;
- f. Otros estudiantes diferentes a los anteriores (c) quienes residen en tal distrito;
- g. Estudiantes que no tienen hermanos en la escuela que residen en otro distrito.

⁷ Tenga en cuenta que el DOE anticipa proponer ciertas enmiendas a la Normativa del Canciller A-101, que pueden afectar la política de admisión para los estudiantes de escuelas primarias. Puede encontrar más información sobre las enmiendas propuestas en <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Dec2012PEPRegulations.html>

alumnos con programa intensivo de inglés ("IEP" en sus siglas en inglés) (con excepción de aquellos recomendados para el distrito 75 o inscritos en una escuela no pública) seguirán el mismo proceso como sus compañeros sin discapacidad. El DOE ofrecerá apoyo a las escuelas primarias en la revisión de los IEP de los alumnos para enfocarse en atender las necesidades de los alumnos con discapacidades, al ofrecerles modelos de servicio individualizados que aseguren el acceso de los alumnos al entorno de educación general en la mayor medida posible. Cualquier estudiante con programa intensivo de inglés ("IEP" en sus siglas en inglés) continuará recibiendo los servicios apropiados en su escuela primaria zonal.

Según la política DOE, los estudiantes ELL serán también admitidos en las escuelas primarias del mismo modo que sus homólogos que no son estudiantes ELL. Cualquier estudiante que requiera el servicio de aprendizaje del idioma inglés ("ELL" en sus siglas en inglés) continuará recibiendo los servicios apropiados en sus escuelas.

Además, en una propuesta separada el DOE anticipa que propondrá que las escuelas primarias no tengan zona definida en el Distrito 23, lo que significa que las escuelas del DOE ya no admitiría a los estudiantes según su domicilio o de la zona. La decisión de que las escuelas no tengan zona definida en un distrito está sujeto a un proceso público independiente y debe ser aprobado por el Consejo de educación comunal del distrito 23 antes de pueda ser implementada cualquier decisión. La propuestas de que no tengas zona definida para el distrito 23 será discutida en varios encuentros futuros en el distrito, los cuales serán anunciados o publicitados y abiertos a la comunidad.

Impacto en la inscripción de futuros alumnos de ciclo medio del Distrito 23

Esta propuesta no afectaría el proceso de ingreso actual de la escuela P.S. 41 para la escuela media. Adicionalmente, el DOE no prevé que esta propuesta significará un impacto en la inscripción en la escuela P.S. 41. La escuela P.S. 41 no participa actualmente en el proceso de elección de las escuelas medias del distrito 23. Los estudiantes de quinto grado de la escuela P.S. 41 actualmente tienen prioridad para continuar en la escuela P.S. 41 para la escuela media. Todos las vacantes remanentes son completadas por aquellos estudiantes que residen en la zona de la escuela primaria P.S. 41. Si se aprueba esta propuesta, la escuela P.S. 41 seguirá inscribiendo a estudiantes de escuela intermedia de la misma manera.

Los estudiantes de quinto grado del distrito 23 quienes alcanzan los estándares promocionales son elegibles para aplicar a las siguientes opciones de la escuela media del distrito 23 a través del proceso de elección de escuelas medias del distrito 23:

- Elegir escuelas medias o programas según un método no académico o no académico selectivo (las escuelas selectivas limitadas admiten alumnos según los mismo varemos que las escuelas no selectivas, excepto que dan preferencia a alumnos que han asistido a sesiones informativas de la escuela);
- Escuelas intermedias zonales;
- Escuelas K-8 con un método de admisión no sea académico que cuenta con plazas para alumnos de ciclo medio;
- Escuelas 6-12 con un método no selectivo limitado para los estudiantes de la escuela media.
- Escuelas de municipio elegibles con métodos de admisión selectivo, no selectivo limitado o sin admisiones selectivas.

Los alumnos también pueden solicitar su admisión en escuelas con sus propios procesos de admisión. De esta manera, el DOE puede ofrecer a cada estudiante la más amplia variedad de opciones en una gran cantidad de escuelas.

La escuela P.S. 41 también admite a estudiantes a través del proceso de ingreso fuera de término ("OTC",

por sus siglas en inglés) y continuará haciéndolo si se aprueba esta propuesta. La asignación OTC se refiere a un método de admisión de alumnos que necesitan asistir a la escuela porque no forman parte de ningún proceso de admisión para cursos y no están matriculados en ninguna escuela de Nueva York cuando el curso ya ha empezado. Estos estudiantes se encuentran dentro de una de cuatro categorías:

- Alumnos nuevos en el sistema escolar de la ciudad de Nueva York;
- Alumnos que dejaron el sistema de enseñanza en Nueva York y han vuelto;
- Alumnos que buscan un traslado (según las directrices de la Normativa rectora A-101);⁸ o
- Alumnos que no participaron en el proceso de admisión de escuelas intermedias por algún otro motivo.

Cuando un alumno que reúne los requisitos para la escuela intermedia necesita una asignación fuera de plazo, dicha asignación escolar se determina según sus intereses, su domicilio y las escuelas que tienen plazas disponibles y, si corresponde, según las pautas de transferencia. Los alumnos pueden ser admitidos en la escuela de ciclo medio según el distrito de la escuela media a la que acuden o según el distrito donde esté su domicilio. En distritos sin zona asignada, el alumno podrá acudir a la Oficina de matriculación donde se le informará sobre las opciones que tiene. Sin embargo, en muchos distritos, los alumnos simplemente pueden presentarse a su escuela intermedia de zona a principios del año académico.

Los alumnos de escuela intermedia con planes IEP y los alumnos ELL son aceptados en las escuelas de la misma forma que los alumnos de educación general. Las escuelas crearán programas que respondan a las necesidades de los alumnos, garantizando su acceso a una educación general en todo lo posible. Por tanto, el proceso de asignación de los alumnos con IEP y los alumnos ELL es el mismo que se describe arriba.

Existe información impresa sobre todas estas opciones en los Directorios de Escuelas de ciclo medio de cada Distrito, que puede consultarse en la web DOE:

<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/Publications/default.htm#brooklyn> (Este directorio se actualiza anualmente) Información general sobre el Proceso de elección de Escuela media en la web DOE: <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/default.htm>.

Proceso de admisión de Educare NYC

Si se aprueba esta propuesta, las familias tendrán la oportunidad de participar en Educare NYC a partir de septiembre de 2013. Es probable que Educare NYC admita a los niños basándose en las siguientes prioridades de admisión, pero el proceso de admisión definitivo para Educare NYC será anunciado una vez escogida una CBO local para ejecutar el programa. Se anticipa que el Educare NYC admitirá a los estudiantes basándose en el siguiente criterio:

- Niños que residan en los vecindarios de Brownsville/Ocean Hill (código postal 11212 y códigos postales circundantes) y;
- Niños de familias donde el ingreso familiar este por debajo del nivel de pobreza federal, con el 10% de las vacantes reservadas para las familias con factores adicionales de alto riesgo (por ejemplo, hogares de guarda, sin hogar, recibiendo asistencia en efectivo a través de la Asistencia temporal para familias necesitadas (TANF), etc.)

Puede ser aceptado un número limitado de familias con ingresos por sobre el nivel de pobreza federal,

⁸ Conforme a la Disposición del Canciller A-101, los estudiantes tienen el "derecho de regresar" a su escuela anterior después de haber sido dados de baja dentro del plazo de un año calendario, sujetos a la disponibilidad de vacantes. Por tanto, es posible que alumnos sin zona asignada que provienen de otra ubicación OTC pueden ser admitidos en una escuela de zona. La Disposición del Canciller N° A-101 está disponible en: <http://docs.nycenet.edu/docushare/dsweb/Get/Document-11/A-101%20Final.pdf>.

basándose en los estándares que son desarrollados en conjunto con el CBO local seleccionado para Educare NYC.

B. Escuelas

Como se mencionó anteriormente, el edificio K041 tiene capacidad suficiente para alojar a Educare NYC a escala completa. El edificio K041 podría brindar servicios a aproximadamente 115-135 niños de Educare NYC y a 585-675 estudiantes de la escuela P.S. 41 en 2014-2015. En ese punto, la tasa de utilización proyectada para el edificio K041 será de aproximadamente de 79%-92%.

Las inscripciones estimadas respectivas para la escuela P.S. 41 y el Educare NYC se muestran en las Secciones II y IV.

Si le propuesta se aprueba, seguirá habiendo espacio suficiente en el edificio K041 para los alumnos de la escuela P.S. 41 y Educare NYC que respondan a la Cobertura educativa de la ciudad (la "Cobertura"). Visite el sitio web del DOE para acceder a la Cobertura, el cual rige la asignación y el uso del espacio en las escuelas de la ciudad.⁹

La "Cobertura" establece la cantidad de referencia de salones que deberían asignarse a una escuela sobre la base de los niveles de los grados ofrecidos por la escuela y la cantidad de clases por grado. Para las escuelas existentes, la Cobertura se aplica a la cantidad actual de secciones por grado, asumiendo que el tamaño de la clase permanece constante. El Director Municipal de Planificación Espacial luego confirma el total de la asignación referencial y la asignación de espacio actual durante un recorrido por el edificio, donde es acompañado por un representante de la escuela.

En el caso de escuelas primarias que prestan servicio desde guardería a 5.º curso (y para todos los programas de preescolar), la cobertura asume que las clases son autónomas. Por lo tanto, la Cobertura asigna un salón de dimensiones estándar para cada sección de educación general o sección ICT y un salón de dimensiones estándar o medias para albergar cada sección de educación especial SC que ofrezca la escuela. Además de estas salas, las escuelas con guardería hasta los cinco años recibirán un grupo de salas o salas especiales proporcionadas al número de alumnos que haya. Estos espacios pueden utilizarse, a criterio del director, con fines tales como la enseñanza de arte y/o música, entre otras cosas.

Del sexto a duodécimo grado, la Cobertura asume que los estudiantes pasan de una clase a otra y que los salones de clase deben programarse para su máxima eficacia. El Impacto no establece que cada profesor tenga una clase asignada como propia. Se preguntará a la Dirección del centro sobre cómo planifica la eficacia de la escuela, de manera que las aulas se puedan usar para múltiples fines durante el curso. El Impacto asigna un número base de aulas para servicios de apoyo al alumno, salas de recursos, oficinas para administración según los cursos que imparte la escuela y su número de alumnos. Cualquier espacio que sobre fuera de esta base asignada se asignará de manera equitativa entre las escuelas coubicadas. Al determinar una asignación equitativa, el DOE puede considerar factores como las inscripciones relativas y las necesidades educativas y programáticas de las escuelas de ubicación conjunta, así como la ubicación física del espacio extra dentro del edificio.

Porque la Cobertura no establece una base para los programas que brindan servicios a niños menores de la edad de jardín de infantes, el DOE y Educare NYC están colaborando actualmente para abordar el espacio que Educare necesitará para ejecutar exitosamente este programa en el edificio K041, de acuerdo a las pautas generales de la Cobertura. Actualmente, Educare tiene el siguiente personal para los promedios de estudiantes en las escuelas existentes alrededor del país: 3:8 por infante/niño en el salón de clase y 3:17 por

⁹ La "Cobertura" ("Footprint" en inglés) está disponible en: http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/78D715EA-EC50-4AD1-82D1-1CAC544F5D30/0/DOEFOOTPRINTSConsolidatedVersion2011_FINAL.pdf

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

salón de clase pre escolar. Por otra parte, los requisitos de tamaño del salón de clase de Educare incluyen 40 pies cuadrados por niño.

De acuerdo a una inspección y un recorrido por el edificio conducido por la Oficina de planeamiento espacial el 8 de agosto de 2012, el edificio K041 tiene 46 salones de enseñanza de dimensiones estándar, 11 salones de clase de dimensiones medias y 4.0 salones equivalentes a las dimensiones estándar diseñadas para el espacio de oficinas administrativas. Adicionalmente, el gimnasio, la cafetería, el auditorio, la biblioteca, la enfermería (1.0 de espacio administrativo diseñado), la oficina del conserje (un salón de tamaño medio), el salón de los maestros (un salón de tamaño medio), el patio al aire libre, y los juegos de jardín de infantes serán compartidos entre la escuela P.S. 41 y Educare NYC.

Excluyendo los espacios descritos anteriormente, los siguientes salones permanecen vacíos en el edificio K041, los cuales puede asignarse a la escuela P.S. 41 y Educare:

Resumen	Salones de dimensiones estándar	Salones de dimensiones medias	Salón de un cuarto del tamaño estándar	Admin. designada (FSE)
Total en desarrollo	46	11	0	4.0
Espacios del edificio asignado como espacios comunes	0	2	0	1.0
Total de los salones restantes a ser asignados	46	9	0	3.0

En 2013-2014, el DOE proyecta que la escuela P.S. 41 inscribirá entre 595-685 estudiantes. Se proyecta que la escuela P.S. 41 brinde 25 secciones de co enseñanza integrados y de educación general y 7 secciones de educación especial autónoma.

Si se aprueba esta propuesta, en 2013-2014, el DOE proyecta que la inscripción al Educare NYC será de aproximadamente de 35-55 estudiantes.

El DOE ha ajustado la asignación referencial de la escuela P.S. 41 en la siguiente tabla para proporcionar siete salones de tamaño estándar en lugar de siete salones de tamaño medio para servir a las secciones autónomas de la escuela P.S. 41.

Las asignaciones de los salones para ambas escuelas durante el año escolar 2013-2014 se describe en detalle a continuación:

Nombre de la escuela/programa		Espacios no administrativos		Espacios administrativos			
		Salones de dimensiones estándar	Salones de dimensiones medias	Admin. designada (FSE)	Salones de dimensiones estándar	Salones de dimensiones medias	Salones de un cuarto del tamaño estándar
P.S. 041 Francis	Asignación de	27	9	2.0	-	4	-

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

White	cobertura base						
	Asignación de base ajustada	34	2	2.0	-	4	-
Educare		12	1	1.0	-	-	-

En 2013-2014, luego de que la escuela P.S. 41 y Educare NYC hayan recibido el ajuste de la asignación de referencia de los salones de tamaño estándar, quedarían 2 salones de tamaño medio si asignar en el edificio K041.

El espacio asignado a Educare NYC en el edificio durante el año escolar 2013-2014 podría servir como su asignación de espacio definitiva en el futuro, y el DOE anticipa que esta asignación de espacio cumplirá con las necesidades de Educare NYC para el año 2014-2015 cuando este completamente establecido.

Como en otras situaciones en las que las escuelas están ubicadas conjuntamente, las escuelas necesitarían compartir las salas comunes grandes y especializadas del edificio, como el gimnasio, el auditorio, la biblioteca, la enfermería, la oficina del conserje, el salón de maestros, los patios de juego exteriores, la cafetería y los juegos de jardín de infantes. Las decisiones específicas de la asignación del espacio compartido serán tomadas por el consejo del edificio, formado por los directores de la escuela P.S. 41 y de Educare NYC, junto con la Oficina de Planificación Espacial del DOE.

Si se aprueba esta propuesta, la Oficina de planificación de espacios trabajará junto con el Consejo del edificio para garantizar una asignación equitativa del espacio sobrante. Al determinar una asignación equitativa, la Oficina de planificación de espacios puede considerar factores como las inscripciones relativas del programa y la escuela que comparten un edificio y las necesidades educativas y programáticas del programa y la escuela que comparten un edificio, así como la ubicación física del espacio extra dentro del edificio. Además, la Oficina de Planificación Espacial trabajará también con el programa Educare NYC y la escuela P.S. 41 para garantizar una transición sin dificultades, si es necesario, de cualquier salón de clases utilizado actualmente sobre las asignaciones de la Cobertura de la escuela P.S. 41.

C. Comunidad

El DOE apoya la ubicación conjunta de Educare NYC en el distrito 23, porque ofrecerá un programa para la primera infancia de día completo y anual para los niños más vulnerables en el área y sus familias. Educare NYC proporcionará servicios de educación para la primera infancia para niños y sus familias desfavorecidos, con personal comprometido a utilizar la investigación basándose en las mejores prácticas y la mejora continua, a fin de cerrar la brecha de los logros y ayudar a los niños de todos sus logros académicos.

La red de aprendizaje de Educare enfatiza en la continuidad de la asistencia y las transiciones sin fisuras de una etapa del desarrollo a la siguiente como un vehículo para establecer una base sólida a nivel académico, social/emocional, cognitivo y de desarrollo físico. Las características de diseño y programáticas apoyando esta continuidad del desarrollo saludable incluyen:

- Modelos de dotación de personal de instrucción: Los maestros permanecen con los niños desde las seis semanas hasta los tres años de edad; otro equipo de maestros trabaja con los niños de tres a cinco años de edad;
- Parámetros de diseño: los bebés y niños pequeños están agrupados en vecindarios, junto a los niños en edad preescolar, con salas de observación entre ellas para permitir a los educadores y a otros visitantes observar de manera continuada el desarrollo del niño a lo largo del nacimiento

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

- hasta los cinco años de edad al mismo tiempo;
- Asociaciones con las familias: los maestros, especialistas de apoyo de las familias y otros miembros del personal construyen relaciones con las familias desde el principio y proporcionan capacitación a las familias a lo largo de su tiempo en Educare, que se centra en equipar a las familias con herramientas para apoyar a la preparación para la escuela;
- Asociaciones escuelas primarias cercanas o adyacentes: el personal de Educare trabaja en estrecha colaboración con las escuelas de primarias para facilitar las transiciones de los niños a jardín de infantes; y
- Resultados del niño y la familia a largo plazo: Educare se centra cada vez más en el seguimiento del impacto de su modelo en el logro del estudiante y la participación de los padres a través del tiempo, mediante el seguimiento a nivel local y nacional.

Una organización comunitaria local (“CBO” por sus siglas en inglés) será responsable de la entrega del programa día a día en Educare NYC. El DOE y la Administración para los servicios infantiles (“ACS” por sus siglas en inglés) están conduciendo actualmente una búsqueda para determinar la asociación CBO local que proporcionará estos servicios. La ACS y el DOE esperan que la asociación CBO local sea anunciada hacia finales de noviembre.

Junto con la ubicación conjunta del programa de día completo y anual Educare NYC para niños, el edificio K041 además alojará al Leadership Institute de Educare NYC, el cual extenderá el impacto de Educare NYC más allá del servicio brindado a los niños en el lugar, proporcionando un centro de formación para directores actuales y aspirantes de programas de educación de la primera infancia en Brownsville y a través de la ciudad de Nueva York. Las actividades de entrenamiento estará integrado dentro del edificio del Educare NYC, de forma que los participantes del Leadership Institute puedan aprender de primera mano como las mejores practicas de enseñanza y administrativas son implementadas en el escenario de un programa de alta calidad.

El DOE anticipa que el Leadership Institute operará bajo el espacio asignado al Educare NYC como se describe en la Sección III. B. Si se aprueba esta propuesta, el Consejo del edificio abordará las solicitudes del Leadership Institute para utilizar los espacios compartidos.

Educare NYC será supervisado por un Consejo de gobierno compartido por el DOE, la CBO local seleccionada y un fondo filantrópico. El Consejo supervisará el programa, servirá como un voz pública, evaluará el Leadership Institute y la asociación con la red nacional de educación de Educare para asegurar la adhesión al modelo. Los miembros adicionales del Consejo puede incluir padres y otros representantes de la comunidad. El CBO local administrará el Leadership Institute y designará a un miembro del personal responsable de ejecutar las operaciones diarias en el Leadership Institute. El miembro designado del personal informará periódicamente al Consejo sobre avances del Leadership Institute, durante todo el año.

No se espera que esta propuesta afecte la capacidad de los miembros y las organizaciones comunitarias para obtener permisos de uso del edificio escolar en K041.

IV. Información sobre inscripciones, ingresos y rendimiento escolar

P.S. 41

Datos de admisión

Admisiones actuales	<p>Grados jardín de infantes a 5º: Por zona</p> <p>Grados 6.º a 8.º: Admisión en base a la escuela; esta escuela da prioridad a los estudiantes de quinto grado que continúan en la misma</p>
----------------------------	---

Datos de matriculación

	curso guardería	Curso 1	Curso 2	Curso 3	Curso 4	Curso 5	Curso 6	Curso 7	Curso 8	Inscripción total ¹⁰
2012-2013 (estimado)	55-65	65-75	80-90	80-90	65-75	45-55	65-75	75-85	70-80	600-690
2013-2014 (estimado)	55-65	65-75	65-75	80-90	80-90	65-75	45-55	65-75	75-85	595-685
2014-2015 (estimado)	55-65	65-75	65-75	65-75	80-90	80-90	65-75	45-55	65-75	585-675

Datos demográficos¹¹

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	15%
Porcentaje de alumnos con plan de educación personalizada	23%
Porcentaje de alumnos de Inglés	6%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	98%

¹⁰ No se verá impactada la inscripción a la escuela P.S. 41 por esta propuesta. Los cohortes actuales son proyectados hacia adelante y las secciones futuras de jardín de infantes se basan en proyecciones de las secciones actuales.

¹¹ Todas las figuras refleja un porcentaje del total de los alumnos del registro auditado del año 2011-2012.

Datos de desarrollo de la escuela

P.S. 41 Francis White	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general en el Informe de progreso	C	A	B
Calificación de la Revisión de calidad ¹²	P	N/A ¹³	N/A
Datos sobre rendimiento			
Lengua y Literatura Inglesa % aprobado (Niveles 3 y 4)	22%	25%	18%
% de dominio en Matemáticas (niveles 3 y 4)	28%	37%	35%
Otros indicadores claves de rendimiento			
Porcentaje de asistencia	89.0%	90.1%	90.4%
Estado financiero 2012-2013¹⁴			
En gran estima			

Datos de admisión

El Educare NYC probablemente admitirá a los niños basándose en las prioridades de admisión listadas en la Sección III. Pero el proceso de admisión actual para el Educare NYC será anunciado luego que se elija el CBO local para ejecutar el programa.

Datos de matriculación

	Inscripción total
2012-2013 (estimado)	-
2013-2014 (estimado)	35-55
2014-2015 (estimado)	115-135

Datos demográficos

No se dispone de datos demográficos para el programa, ya que el Educare NYC aún no ha abierto.

¹² Las revisiones de calidad califican a las escuelas según la siguiente escala de cuatro puntos: “Subdesarrollada” o “U” (la calificación más baja posible), “En desarrollo” o “D”, “Competente” o “P” y “Bien desarrollada” o “WD” (la calificación más alta posible). Para obtener más información acerca de las revisiones de calidad, por favor visite el sitio web del DOE, en: <http://schools.nyc.gov/Accountability/tools/review>.

¹³ No todas las escuelas reciben una revisión de calidad todos los años.

¹⁴ <http://www.p12.nysed.gov/irs/accountability/>.

V. Impacto inicial en el presupuesto y gasto educativo

Consulte la guía de Financiación del alumno (“FSF”) y el Memorando de ubicación de escuela del año fiscal 2013 (“FY13”) para más información sobre el gasto de formación y cómo afectarán los cambios en la financiación FSF en otras escuelas como resultado de los cambios aplicados en la escuela P.S. 41. Esta guía está disponible en:

http://schools.nyc.gov/offices/d_chanc_oper/budget/dbor/allocatiomemo/fy12_13/FY13_PDF/FSF_Guide.pdf. Los cambios de personal son a discreción de la escuela dentro de los límites de las obligaciones contractuales y mandato.

Se estima que del 70% al 80% del presupuesto operativo de Educare NYC procederá de fuentes de financiación públicas para servir a bebés, niños pequeños y niños en edad preescolar. Estos fondos probablemente incluirán la financiación de un contrato vigente con el ACS, conocido como EarlyLearn y otras fuentes de financiación que serán determinadas en la selección específica de una OBC local.

Adicionalmente, el DOE anticipa que Educare NYC tendrá un fondo filantrópico que no sólo contribuirá financieramente al programa y a las operaciones, sino que también actuará como una parte interesada clave en el programa, poniendo atención al mismo y recaudando fondos para buscar apoyo privado para el programa.

Si se aprueba esta propuesta, el DOE estima que se aplicará un fondo de capital de \$10 millones para renovar el edificio de forma que pueda ser utilizado para los propósitos del programa. Las renovaciones pueden proporcionar también mejoras en todo el edificio para todas las organizaciones para aumentar la funcionalidad.

No se prevé que esta propuesta tenga impacto en los gastos iniciales o asignaciones en la escuela P.S. 41 en el edificio K041.

VI. Efecto en las necesidades de personal, administración, transporte y otros servicios de apoyo

A. Necesidades personales

La propuesta de ubicación conjunta de Educare NYC en el edificio K041 no implicaría cambios en la cantidad de puestos de personal asignados a la escuela P.S. 41, ni alteraría considerablemente las obligaciones del personal actual de la escuela P.S. 41.

Serán creadas nuevas posiciones de personal administrativo y de personal no pedagógico en Educare NYC en el curso de la incorporación paulatina del programa. Se espera que el Educare NYC contrate maestros adicionales a medida que el programa avance.

B. Administración

No se esperan cambios en los puestos de supervisión ni administrativos en la escuela P.S. 41 como consecuencia de esta propuesta.

Educare NYC puede contratar supervisores escolares y/o personal administrativo, según sea necesario, en el transcurso de su incorporación paulatina del programa.

C. Transporte

El transporte se ofrecerá conforme a la Disposición del Canciller A-801:

<http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>.

No habrá cambios en el servicio de transporte actual de la escuela P.S. 41.

D. Otros servicios de apoyo

La prestación de determinados servicios de apoyo se describe más arriba. Se brindarán otros servicios de apoyo de conformidad con la política de la ciudad mientras el programa Educare NYC se incorpora paulatinamente.

VII. Información sobre el edificio

Edificio		K041
Tipo de edificio		PS
Año de construcción		1965
Índice BCAS total		2.54
Utilización del edificio prevista para el año lectivo 2011-2012		72%
Capacidad del edificio prevista para el año lectivo 2011-2012		885
gastos de mantenimiento del año fiscal 2012	Mano de obra	\$40,076
	Material	\$39,227
	Contratos de mantenimiento y reparación	\$73,464
	Contratos de servicio	\$917
	gastos de conserjería—Material	\$6,364
	gastos de conserjería—Asignación para conserjería	\$248,608
gastos de energía del año fiscal 2012	Electricidad	\$112,379
	Gas	\$1,050
	Combustible	\$94,770
Proyectos finalizados en el año académico actual o anterior		Techos
Proyectos propuestos en el plan principal		Instalación de las cámaras IP para seguridad
Accesibilidad del edificio		El edificio no proporciona acceso funcional a todos los programas
Servicios		Salón de arte, auditorio, cafetería, salón de computación, gimnasio, biblioteca y enfermería.